



JESUS, BREAD OF LIFE PARISH PARROQUIA DE JESUS, PAN DE VIDA

SEVENTH SUNDAY OF ORDINARY TIME
FEBRUARY 19, 2023

ONE PARISH WITH
TWO WORSHIP SITES



Our Lady of Grace Church
2450 N Ridgeway Ave, Chicago, IL 60647

WEEKEND LITURGIES
Saturday Confessions at 4:30 pm & Mass
5:30pm (Bilingual)

SUNDAY MASSES
8:00am English, 10:00am & 12:00pm Español

WEEKLY BILINGUAL MASSES
Monday: 7:00 pm, Thursday 7:00 pm
Adoration after mass, Friday: 7:00 pm



St. Sylvester Church
2157 N. Humboldt Blvd., Chicago, IL
60647

SUNDAY MASSES
9:00am Español
11:00am English
1:00pm Español

OUR CATHOLIC SCHOOLS



Our Lady of Grace School
2446 N Ridgeway Ave, Chicago, IL 60647
Kaitlin Reichart, Principal
kreichart@archchicago.org
773-342-0170



St Sylvester School
3027 W. Palmer Square, Chicago, IL
60647
Allyn Wright, Principal
aldoyle@archchicago.org
773-772-5222



**OUR LADY OF GRACE CHURCH /
NUESTRA SEÑORA DE GRACIA
MASS SCHEDULE /
HORARIO DE MISA
FEBRERO 22, 2023**

6:00am Bilingual Mass
with Ash Distribution
Misa con Ceniza

8:30am English Mass
with Ash Distribution
Misa Ingles con Ceniza

12:00pm Bilingual Service
with Ash Distribution
Servicio Bilingüe con Ceniza

7:00pm Bilingual Mass
with Ash Distribution
Misa Bilingüe con Ceniza



**ST. SYLVESTER CHURCH
IGLESIA SAN SILVESTRE
MASS SCHEDULE /
HORARIO DE MISA
FEBRERO 22, 2023**

8:30am English Mass
with Ash Distribution
Misa Ingles con Ceniza

12:00pm Bilingual Service
with Ash Distribution
Servicio Bilingüe con Ceniza

7:00pm Bilingual Mass
With Ash Distribution
Misa Bilingüe con Ceniza



Missionary Disciple!

Pastor's Column

Brothers and Sisters,

Welcome to the season of Lent. Lent is a season to prepare for Easter. The three pillars of Lent are Fasting, Prayer and Alms giving. The Theme for our parish for this year is "Walking Together". We have to intentionally reach out to brothers and sisters and walk together. Let us not assume people know what we are doing but intentionally explain the things we do.

During Lent we are going to pray the Stations of the Cross every Tuesday in English at St. Sylvester church and every Friday in Spanish at Our Lady of Grace church. Stations of the Cross will start at 6pm. This is a devotion that is done during Lent meditating on 15 important events in Jesus journey to save us.

We fast and abstain from eating meat all Fridays during Lent. As a community of God we fast together. It is during this fasting we give alms to the poor from the things we have fasted. The spiritual actions we do help us to connect with God and the Lord mission of serving the poor. Lent gives us an opportunity to review how our prayer life, our sacrifices and our giving are.

We are going to cover all statues during Lent. This is a tradition that helps us focus on the mystery of Christ on the cross. During Lent our whole attention is reconnecting ourselves to Christ himself. When we cover statues it helps us to remind us that those statues help us to encounter Christ but not an end to themselves.

We do not do baptism during Lent but we prepare those getting baptize to receive baptism during Easter. There is no Holy water in church during Lent. It is 40 days of being in the desert with the Lord. Holy water is for baptism and because we are not doing baptisms we do not have holy water, we thirst and wait for the Lord to quench our thirst during resurrection. It is for this reason we do not have holy water during Lent.

In Christ Jesus,
Fr. Sam

¡Discipulo Misionario !

Pagina del Pastor

Hermanos y hermanas,

Bienvenido al tiempo de Cuaresma. La Cuaresma es un tiempo de preparación para la Pascua. Los tres pilares de la Cuaresma son el ayuno, la oración y la limosna. El tema de nuestra parroquia para este año es "Caminando juntos". Tenemos que acercarnos intencionadamente a los hermanos y hermanas y caminar juntos. No asumamos que la gente sabe lo que estamos haciendo, sino expliquemos intencionadamente las cosas que hacemos.

Durante la Cuaresma vamos a rezar las estaciones de la cruz todos los martes en inglés en la iglesia de San Silvestre y todos los viernes en español en la iglesia de Nuestra Señora de Gracia. Las estaciones de la cruz empezaran a las 6pm. Esta es una devoción que se hace durante la Cuaresma meditando en 15 eventos importantes en la jornada de Jesús para salvarnos.

Ayunamos y nos abstenemos de comer carne todos los viernes durante la Cuaresma. Como comunidad de Dios ayunamos juntos. Durante este ayuno damos limosna a los pobres de las cosas que hemos ayunado. Las acciones espirituales que realizamos nos ayudan a conectar con Dios y con la misión del Señor de servir a los pobres. La Cuaresma nos da la oportunidad de revisar cómo es nuestra vida de oración, nuestros sacrificios y nuestras limosnas.

Vamos a cubrir todas las estatuas durante la Cuaresma. Esta es una tradición que nos ayuda a centrarnos en el misterio de Cristo en la cruz. Durante la Cuaresma toda nuestra atención se reconecta con Cristo mismo. Cuando cubrimos las estatuas nos ayuda a recordar que esas estatuas nos ayudan a encontrarnos con Cristo, pero no son un fin en sí mismas.

No bautizamos durante la Cuaresma, sino que preparamos a los que vamos a bautizar para recibir el bautismo durante la Pascua. No hay agua bendita en la iglesia durante la Cuaresma. Son 40 días de estar en el desierto con el Señor. El agua bendita es para el bautismo y porque no estamos haciendo el bautismo no tenemos agua bendita, tenemos sed y esperamos que el Señor sacie nuestra sed durante la resurrección. Es por esta razón que no tenemos agua bendita durante la Cuaresma.

En Cristo Jesús,
Padre Sam

Gospel

Mt 6:1-6, 16-18

Jesus said to his disciples: "Take care not to perform righteous deeds in order that people may see them; otherwise, you will have no recompense from your heavenly Father.

When you give alms, do not blow a trumpet before you, as the hypocrites do in the synagogues and in the streets to win the praise of others. Amen, I say to you, they have received their reward.

But when you give alms, do not let your left hand know what your right is doing, so that your almsgiving may be secret. And your Father who sees in secret will repay you. "When you pray, do not be like the hypocrites, who love to stand and pray in the synagogues and on street corners so that others may see them. Amen, I say to you, they have received their reward. But when you pray, go to your inner room, close the door, and pray to your Father in secret. And your Father who sees in secret will repay you.

"When you fast, do not look gloomy like the hypocrites. They neglect their appearance, so that they may appear to others to be fasting. Amen, I say to you, they have received their reward. But when you fast, anoint your head and wash your face, so that you may not appear to be fasting, except to your Father who is hidden. And your Father who sees what is hidden will repay you."

Evangelio

Mt 6, 1-6. 16-18

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos: "Tengan cuidado de no practicar sus obras de piedad delante de los hombres para que los vean. De lo contrario, no tendrán recompensa con su Padre celestial.

Por lo tanto, cuando des limosna, no lo anuncies con trompeta, como hacen los hipócritas en las sinagogas y por las calles, para que los alaben los hombres. Yo les aseguro que ya recibieron su recompensa. Tú, en cambio, cuando des limosna, que no sepa tu mano izquierda lo que hace la derecha, para que tu limosna quede en secreto; y tu Padre, que ve lo secreto, te recompensará.

Cuando ustedes hagan oración, no sean como los hipócritas, a quienes les gusta orar de pie en las sinagogas y en las esquinas de las plazas, para que los vea la gente. Yo les aseguro que ya recibieron su recompensa. Tú, en cambio, cuando vayas a orar, entra en tu cuarto, cierra la puerta y ora ante tu Padre, que está allí, en lo secreto; y tu Padre, que ve lo secreto, te recompensará.

Cuando ustedes ayunen, no pongan cara triste, como esos hipócritas que descuidan la apariencia de su rostro, para que la gente note que están ayunando. Yo les aseguro que ya recibieron su recompensa. Tú, en cambio, cuando ayunes, perfúmate la cabeza y lávate la cara, para que no sepa la gente que estás ayunando, sino tu Padre, que está en lo secreto; y tu Padre, que ve lo secreto, te recompensará"

FOOD SALE

St. Sylvester is having a Food Sale this Sunday, February 19th after all the Masses in the gym. Everyone is welcome. We need your support to make this event a success.

La Iglesia San Silvestre tiene venta de Comida este Domingo, Febrero 19 después de todas las misas en el gimnasio. Todos son bienvenidos. Necesitamos su apoyo para hacer este evento un éxito.



ARCHDIOCESE OF CHICAGO 

BREAD OF LIFE
Youth Retreat

Friday, June 23 – Sunday, June 25, 2023
Carmel Catholic High School
One Carmel Parkway
Mundelein, IL 60060



SCAN HERE FOR MORE INFORMATION

This is the link for the event for more information.

<https://pvm.archchicago.org/bread-of-life>

Mass Intentions at Our Lady of Grace Church

Saturday, February 18

5:30p †Jose Rojo, † Fulgencia Medina Ocampo

Sunday, February 19

8:00a †Joyce Hayes

10:00a Agustín Arzate en Acción de Gracia a Jesús.

12:00p †Serafine Gonzalez Dominguez, †Maria Socorro Dominguez

Friday, February 24

7:00p †Albertha Magaña

Mass Intentions at St. Sylvester Church

Sunday, February 19

9:00a †Rosario Badillo, †Maria Peralta, Jesus Arroyo.

11:00a †Edward Velasco, and the Velasco and Vera Family,
†Walter Justiniano, Annie Reyes

1:00pm †En honor al Santo Carlitos Carnavales.

In Your Prayers / En sus Oraciones

Luisa Fernanda García, Carmen Vázquez, Leonor Lincheta
Albert Batch, Veneranda Serrano, Annie Reyes Ana María Ciani
María Del Mar Hernández, Anahí Rodríguez,
Melissa Rendón, Annie Reyes, Jesus Arroyo,
Isabel Diaz, Marlene Abdala

Sunday Offering/ Ofertorio Dominical



Jesus Bread of Life Parish
General Offertory
<https://ppay.co/foLcGtllw>

February 5, 2023

Jesus, Bread of Life Parish

First Collection.....\$5,848

Second Collection... \$1,481

Thank you for your support!
Gracias por su apoyo!

Consider online giving—*Considere dar su contribución en línea*

JESUS, BREAD OF LIFE CATHOLIC PARISH



Parish Office

2915 W. Palmer St
Chicago, Illinois 60647
773-235-3646
Fax: (773) 489-0974
Website: under construction

Parish Pastoral Staff

Rev. Samson N. Mukundi
Pastor
smukundi@archchicago.org

Rev. George Omwando
Associate Pastor
gomwando@archchicago.org

Nuri Covarrubias
Operations Director
ncovarrubias@archchicago.org

Silvia Soria Morales
ssoriamorales@archchicago.org
Vanessa Mora
vmora@archchicago.org
Administrative Assistants

Deacon Couples

Rev. Mr. Fred & Ada Ortiz
Rev. Mr. Ernesto & Isidora Robles

Office Hours/Horario de Oficina
Monday to Friday - 9:00 am - 8p.m.
Saturday and Sunday office is closed

RELIGIOUS EDUCATION

3027 W. Palmer Square
Chicago, IL 60647
773-772-9082

Sr. Jane Frances Nabakaawa
**Coordinator of Children's Faith
Formation**

jnabakaawa@archchicago.org